

НУБ 'Св. Климент Охридски'

РС

II 15/1909

37



12010000167



СКОПЈЕ

COBISS 0







у Ник. Анастасов.

Ред. I.

1 мај 1909.

Книжки 3.

Народна и универзитетска  
библиотека — Скопје

R P II 15

# ДОМАШНО ОГНИЩЕ

Двуседмично домашно литературно, популярно-  
научно, педагогическо и обществено списание.



ЦАРИГРАДЪ.

Печатница Ф. Валла, Пера, ул. Кумбараджи.

БИБЛИОТЕКА  
СКОПЈЕ

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Педагогически отдељъ

Изкуството да се възпитава. (отъ Еленъ Кей)	стр. 1
Възпитаването на чувството на дълга . . . . .	стр. 4
Хубостъта (отъ А. Кругловъ) . . . . .	стр. 11

### Литературенъ отдељъ

Усмивка (прѣводъ отъ френски) . . . . .	стр. 12
Какъ да станемъ честити (приказка отъ Л. Толстой). . . . .	стр. 17
Степъ (отъ Н. Гоголь) . . . . .	стр. 20
Чуждестранната литература прѣзъ 1908 г. .	стр. 21

### Наученъ отдељъ

Прѣгледъ на XIX вѣкъ (отъ Ж. Бурдо) . . .	стр. 28
---	---------

### Хигиена и Медицина

Хигиена на облѣклото. . . . .	стр. 35
-------------------------------	---------

### Хроника

Вътрѣшенъ и вънкашенъ прѣгледъ. . . . .	стр. 40
---	---------

### Домашна Енциклопедия

(полезни свѣдѣния и съвѣти) . . . . .	стр. 43
По птицевъдството . . . . .	стр. 45

Книгописъ . . . . .	стр. 48
---------------------	---------

R. S. #15

Год. I.

1 Май 1909 г. АДР. И УЧНД. БИБЛИОТЕКА  
СКОПЈЕ

Книшка 3.

K. 10,00 кр.

РСУ 15/1909

# ДОМАШНО ОГНИЩЕ

Двуседмично домашно литературно, популярно-научно, педагогическо и обществено списание.

167/010

## ИЗКУСТВОТО ДА СЕ ВЪЗПИТАВА.

отъ Елленъ Кей.

Каждъто и да погледнемъ, всекаждъ ще ерѣщемъ доказателството на истината, че обикновенитѣ възпитателни мѣрки — поощителни или заплатителни — само си гъвгътъ развитието на главните човѣшкі достойнства — мѣжеството и добротата.

Японцитѣ, които при възпитанието прилагатъ само кротки мѣрки, сѫ ни показвали, че „мѣжката природа“ никакъ не пострадва, ако момчетата не се каляватъ съ пржка и плесница.

Но за ония, които примѣрътъ на така далечната Япония не може да ги убѣди въ ненужността отъ бой, азъ ще приведа другъ, по-ближенъ намъ примѣръ.

Прадѣдитѣ ни, германцитѣ, не сѫ прилагали такива възпитателни мѣрки. Тѣ сѫ се явили у насъ по-късно, когато биенето на дѣцата се прѣвърнало въ религиозна длѣжностъ. И до XVII в. ние виждаме мнозина да биятъ дѣцата си въ опредѣлени дни на седмицата.

Изкуството да се възпитава собствено се  
Домашно Отнище

1.

свежда къмъ следното: въ нѣкои, рѣдки случаи да се задържа дѣтето да не привежда въ изпълнение намѣренията си. Въ всичко останало трѣбва да се предостави на дѣтето свобода, като се снабдява самото съ необходимия материалъ за съзиждане на личността му.

Наставленията никога не постигатъ цѣльта си. Тѣ биха произвождали впечатление, ако се правиха много нарѣдко и бѣдѣха съвсѣмъ кжеси.

Много по-цѣлесъобразно за възпитателя е: да прѣмълчи въ минутата на простжиката, а посль да накара дѣтето само да съзнае послѣднитѣ на грѣшката си и да осъди простжиката си.

Най-голѣмото значение въ възпитателно отношение има за дѣтето редътъ, мирътъ и красотата въ родното му съмейство.

Привѣтливата, чиста и свѣтла атмосфера на родния домъ, въ който бащата, майката и дѣцата не се отчуждаватъ единъ отъ другъ, но всѣкой отъ тѣхъ е напълно свободенъ, въ който никой не нарушава свободата на другия, но всички сѫ готови да си помогнатъ единъ на други—пай-добръ спомага да се развие всецѣло човѣшката личность.

Необходими сѫ нови съмейства, нови училища, нови бракове и нови обществени условия за новите души съ тѣхните многострани способности, неизвѣстни още досега.

Сега става такъвъ дѣлбокъ прѣвратъ въ разбирането на религията, на любовта и на изкуството, щото едва бѣденцитѣ поколѣния ще сполучатъ да облекатъ новите понятия въ нови форми. А съвременниятъ възпитателъ ще може да спомогне на

това обновяване само съз отстраняването на за-  
съхналата шума, която пръчи на новите жизнени  
възможности да изпъкнатъ на лице.

Родниятъ домъ тръбва да стане почивка на  
дългите души, а не само за тѣлата имъ. А за да  
могатъ да се създадатъ такива условия—които отъ  
своя страна да наложатъ печата си на дълцата—  
тръбва лъцата да се привлечатъ къмъ домашното  
огнище.

Сега училището и задаваниетъ за у дома уро-  
ци отниматъ по-голямата част отъ дългия жи-  
вотъ. Необходимо е на училището да се отдължи  
по-малко време, отколкото на домашния животъ.  
А подиръ това вече отъ съмейството ще зависи  
да използува свободното време—както всеки  
дневното, така и вакационното—но такъвъ начинъ,  
че действително да се свързватъ дълцата  
съ живота на родния домъ, било съ помощта на  
задължения, или съ помощта на удовол-  
ствия.

Естественото възпитание въ духа на Русо и  
Спенсеръ, подготовката на съмейството за по-на-  
татъшния животъ, ще биде възможно, само ко-  
гато дълцата бѫдатъ отново привлечени отъ учи-  
лищата, отъ улиците и фабриките въ къщи, и ко-  
гато майките се върнатъ отъ другата си дѣйност  
или отъ свѣтския животъ при дълцата си.

Догдѣто родителите не разбератъ цѣлото ве-  
личие на дѣтето, догдѣто не разбератъ, че въ думата „дѣте“ се заключава сѫщиятъ смисълъ, как-  
то и въ думата „величество“, догдѣто не почув-  
ствуваатъ, че въ лицето на дѣтето въ тѣхните при-

грядки почива бъдеще, че пръдът тъхнитъ крака играе история,—дотогава тъ не ще съзнаятъ, че иматъ толкова власть и право да пръдписватъ закони на това ново същество, колкото да посочватъ пътя на звездите.

Но когато майката вземе да се отнася съ такъво благоговѣние къмъ неизвестнитъ свѣтове, които я гледатъ отъ широко разтворенитъ очи на дѣтето й, съ каквото тя гледа на свѣтоветъ, що блѣщукатъ на тъмното небе; когато бащата вземе да служи самоотвържено на интересите на сина си—тогава само ще бѫде осъществено истинското право на дѣтето.

Не онова негово право, въ сила на което голѣмитъ ставатъ негова играчка, а правото да живѣе съ шълень, същински дѣтски животъ пръдъ очите на баща си и майка си, които му даватъ всичко онуй, отъ което то се нуждае за своето развитие.

## ВЪЗПИТАНЕТО НА ЧУВСТВОТО НА ДЪЛГА

Кой не знае, че абсолютното щастие е такъво състояние, което страстно желае всѣки човѣкъ, но което не може да трае прѣзъ цѣлия животъ? Причината на това е несъвършенството на човѣшката природа и произтичащото отъ него несъвършенство на държавния и обществения строй.

Кому не се е случвало въ дълбочината на душата си да почувствува цѣлата истина на думитъ на поета: „О, човѣшко сърдце, кое е твоето щастие?— Загадъчно роденото и веднага изчезналото, никога не повтаряще се мъгновение ли?“

Историята на народите въ същностъ не е нищо друго,

освѣнъ история на постоянната борба за човѣшко щастие, история на стремлението му къмъ благополучие.

И все пакъ, ако да можехме съ своя изпитателенъ по-гледъ да вникнемъ въ скрития душевенъ животъ на милионите люди, обитаващи земната планета, и така да узнаемъ, колко човѣшки сърдца сѫ пълни съ щастие, до какъвъ резултат бихме дошли отъ подобно изслѣдане?

Разбира се, ние бихме намѣрили малцина такива безгранично нещастни, въ живота на които да нѣма ни една свѣтла минута, къмъ която да не могатъ да се обрънатъ съ думите: „спри се, мъгновение, ти си такова прѣкрасно!“ Но не бихме намѣрили и мнозина, въ живота на които радостните усещания да прѣвишаватъ толкова печалните, щото тие люди да можемъ да назовемъ щастливи.

Щастието може да се разбира само относително. Щастливи наричатъ ония люди, животът на които въ общи чѣрти се е сложилъ, за да имъ докарва собственно удоволствие; нещастни—тия, които нѣматъ възможность да удовлетворятъ важните или, по общеприетото мѣрило, считащи се за важни нужди. Отъ това следва, че колкото по-многобройни и наложителни сѫ изискванията, които човѣкъ прѣдявява къмъ живота и утѣхитъ му, толкова по-мѣжно постига състоянието на вътрѣшно удовлетворение. И напаки, човѣкъ съ скромни изисквания достатъчно е да се упази отъ крупни нещастия, за да биде доволенъ отъ участъта си.

Нестъмниво вѣрно е, че съ повдигането на общочовѣшката култура се разширяватъ и жизнените потрѣби на индивидите. Създава се цѣла редица отъ жизнени блага, достъпни не за всички членове на обществото. Не може сѫщо да се отрѣче, че въ нѣдрата на съвременната цивилизация се зараждатъ и съзрѣватъ много бѣствия, страдания и нещастия, за които стоенитетъ на по-низка степень развитие народи нищо не сѫ знали. И пай-сети, неоспоримо доказано е, че постиганото съ по-високата култура разширение на умственото развитие усилва и възприемливостта къмъ причиняващите страдания жизнени явления.

Отъ това би могло да се направи заключението, че успѣхите на цивилизацията на човѣческото общество въ никакъвъ случай не спомагатъ и никога не сѫ спомагали за увеличаването на индивидуалното щастие, а, наопаки, тѣ само го намаляватъ.

Нѣма основание това пессимистично предположение да се назове заблуждение, което противорѣчи на фактите. Но както у тоя, който добре разбира неоспоримо високите блага на цивилизацията, така и у онъя, който отъ високото на щастливитѣ върхове съ пъленъ отъ опасение взоръ прониква и въ низините на съвременната култура, еднакво се явява питането: има ли властъ нашето общество да задоволи естественитѣ и справедливитѣ потребности на своите членове? Е ли усилената, благодарение на културата, възприемливостъ на човѣнката душа едно отъ условията, които усилватъ щастиято или увеличаватъ страданието? И главното, като ключъ за разрешаването на тия двѣ предварителни питания, пита се: нарушаващите благото на обществото социални неджзи, които сѫ се развили едноврѣменно съ цивилизацията, сѫ ли необходимо следствие на послѣдната, или пъкъ тѣ трѣбва да се нарѣкатъ болезнени явления, които могатъ се измѣни съ корени реформи на обществения строй, които да отговарятъ на законите на разума и на справедливостта?

Колкото примамливо и да е основателното освѣтляване на тоя предметъ, то, разбира се, не може стана тута, защото всестранното му разглеждане не може се побра въ тѣсните рамки на единъ бѣгълъ очеркъ, а би заело цѣла книга. И ако ине, въпрѣки туй, се докоснахме до тоя въпросъ, то е само защото искаме да спомогнемъ за разрешаването му съ обръщането на читателевото внимание върху единъ моментъ отъ социалния строй, който служи за изворъ на много страдания и скрѣби въ живота на индивида и, следователно, косвено на цѣлото общество.

Никой не ще вземе да отрича, че въ мнозинството си хората сѫ нещастни, или по-право, чувствуващи се за нещастни. Но, по всѣка вѣроятностъ, не таѣво единодушно

съгласие ще сръбне твърдението, че причината за той недостатък на индивидуалното щастие тръбва да се търси главно във възпитанието. А това е цѣла истина.

Не ще говоримъ тута за толкова честото нехайство върху здравото физическо развитие на дѣтето — опушение, което често пакти е изворъ на много страдания. Ние не мислимъ сѫщо да се спирате надълго върху лъжливото направление, което, въ частности, е взело възпитанието на дѣвойките и което има прѣдъ видъ едничко само кръгъ на дѣятелността на жената въ семейството, като че съвършено се изключва възможността момата да остане неомжжена. А при туй общеизвестенъ фактъ е, че посрѣдъ женитѣ подкачва да има толкова останали моми и вдовици, колкото и омжжени. Това едностранично възпитание често пакти става изворъ на много страдания въживота на жената.

Понеже все още не възпитаватъ жената за самостоятеленъ животъ, то тя, ако не сполучи да намѣри „тихото пристанище“ на брака, въ повечето случаи се чувствува нещастна. Отъ една страна силното ограничение на жената въ избора на дѣятелността си ѝ причинява голѣма мѣка да си намѣри работа, която да отговаря на естественитѣ дарби и наклонности. Отъ друга страна, няя отъ дѣтичество така упорито я увѣряватъ, че едничкото призвание на жената е да бѫде жена и майка, щото, когато сѫдбата я лиши отъ възможността да изпълни това назначение, тя въ дѣлобчината на душата си се мѫчи отъ тайната скрѣбъ за „несполуката си въ живота,“ макаръ и да не исказва това!

Тия празнини на възпитанието, не ще и дума, не сѫ маловажни. Но понеже за тѣхното отстраняване напослѣдъкъ (макаръ и не колкото би трѣбвало) все се прави доста нѣщо, ние прѣминаваме къмъ оная грѣшка, върху която желателно е да се обѣрне особно внимание, защото тя досега много често се е изпущала изъ прѣдъ видъ, а именно къмъ въпроса за недостатъчното развитие на чувството на дѣлга у младото поколѣние.

Дѣлгтѣ и наклонностите всѣкота, сѣканъ, се напи-

ратъ въ противоречие едно съ друго. Наклонностите зависят отъ нашото лесно възбудяще се, чувствително сърдце; съзнанието на дълга има корена си въ критически мислещия мозъкъ. Благодарение на развитието на ума, човекъ може да стигне дотамъ, че ще обича своя дългъ, не защото това ще е нужно, а защото той самъ ще го иска, понеже съзнава, че извънъ доброто на свѣта не може по никакъ начинъ да има истинско щастие.

Да се издигне човекъ до това ясно разбиране на дълга—ето задачата на възпитанието. Източникът на съзнаването на дълга, споредъ Канта, е разумното възпитание на съзнателната, разбираща отговорността си, личност. „Дѣтето,—казва Кантъ,— трѣбва да чувствува свободата си, но при това да не наруши свободата на другите.“

Не трѣбва да се мисли, че дѣцата се липсаватъ отъ радостта, когато подкачатъ да ги приучватъ съ врѣме да се отнасятъ строго къмъ дълга си. Разбира се, че въ случая не ще мине безъ правене на устни, безъ намръщване! Но нима разумната майка ще даде на малкото си дѣте острия ножъ, за който то посѣга ржаницитѣ си, само за да не го направи да плаче съ отказа си? А пѣкъ още по-голѣма опасност заплашва дѣтето отъ пагубния навикъ да се туря минутното влѣчение по-горѣ отъ дълга, отъ неправилния възгледъ, че възможността да живѣе човекъ по наклонностите си е главното условие на щасието, а изпълнението на дълга не е нищо друго, освѣнъ една неприятна необходимост, отъ която всѣки гледа да се избави. Съ всичко това се ослабва нравствената сила на дѣтето и се подкопава щастието на живота му, когато пѣкъ съ острата стомана то може да си нанесе само тѣлесна врѣда.

Колко често ония, които си изпълняватъ дълга съ отвращение, се усъщватъ нещастни, само защото не могатъ да се освободятъ напълно отъ него! „Ахъ, колко бихъ желалъ да живѣя така, както ми диктуватъ наклонностите!“— въздишатъ тѣ, като си въобразяватъ, че тогава би били чести. Околната имъ срѣда, тѣхниятъ кржгъ на дѣйностъ не ги задоволява. И тѣ се чувствуватъ крайно недоволни.

Погледнете „щастливците“, които имат възможност да живеят според наклонностите си и да се занимават, както се изразява Хайне, изключително само „съ своите увеселителни работи.“ Мислите ли, че тък се усещатъ щастливи? Озарено ли е тъхното лице съ оня изразъ на душевна хармония, която украсява дори и грозните чърти на лицето? Ако тък, благодарение на нѣкое мимолетно удоволствие, не сѫ нервно възбудени, тъхъ ги обезма една безпричинна тѣга! Тък лятатъ отъ наслаждение на наслаждение, за да не си дадатъ врѣме да се опомнятъ, защото тък се плашатъ отъ мисълта да не се случи да погледнатъ въ безнадеждната празнина на вътрѣшния си миръ. Малко по малко всички удоволствия губятъ затъхъ прѣлестта си, всички наслаждения — притегвателната си сила. Тежкиятъ призракъ на отегчението ги носи както въ ложата на театра и въ инодрома, така и въ концертния или баленъ салонъ. Тък сѫ разочаровани въ всичко и се чувствуватъ съвсѣмъ неудовлетворени.

Чувството на неудовлетвореностъ е органическиятъ неджъ на съвременното общество, който си намира жертвии въ всичките му класове, между богаташите и бѣдните.

Ако се вгледаме по-отблизо въ тая неудовлетвореностъ, ще ни стане ясно, че тя не е нищо друго, освѣтъ онова лошо разположение на духа, онова неприятно чувство, което произтича отъ тъхното, макаръ и несъзнавано, недоволство отъ себе си. Който не намира чувството на удовлетворение въ самия себе си, той напразно ще го търси и вънъ отъ себе си. Той счита за причина на общото недоволство неудовлетворителните социални условия, когато то се дължи изключително само на нашата собствена несъстоятелностъ.

Ние нѣмаме намѣренie да защищаваме съвременния общественъ строй. Въ него има много недостатъци, много такъво, което се нуждае отъ корени реформи и което е причината на много тежки явления, на много страдания и бѣствия. Но и тия реформи биха могли да се подкачатъ много по-брѣже и да се прокаратъ много по-съврѣшено, ако на свѣта бѣше развито повече чувството на дѣлга, по-

неже високо развитото чувство на дълга посочва на хората, че тъ съществуват не изключително само за своето „азъ,“ а за да изпълняват задачата си като брънки отъ една и същата верига и, споредъ силите си, да помогнатъ на общото благо вътъ границите на своя кръгъ на дѣйност. Благородниятъ egoизъмъ ги кара да разбератъ, че, като подобряватъ близките си, тъ самите печелятъ. Както проклятието на злите дѣла се състои вътъ това, че тъ, „като се плодятъ, пораждатъ злото,“ така и благодатъта на доброто се състои вътъ туй, че вътъ неговите иѣдра се поражда само добро.

И така, чудесното дѣйствие на доброто е двояко: първо, то създава свѣтлата хармония на душата, радостното чувство на заслужено доволство отъ себе си, което възвишава дори надъ случайните нещаствия, и, второ, то има благотворно влияние надъ близките, което непосредствено или косвено съе щастие.

Нека не се твърди, че тая степень на развитие на човѣчеството, вътъ което всѣкой да изпълнява дълга си, е единъ недосагаемъ идеалъ, стремлението къмъ който би било напрасно! Обстоятелството, че туй състояние не може да бѫде постигнато отъ човѣшкото общество вътъ цѣлостта му, никога не трѣбва да спира вътъ личното му стремление къмъ него. Който не желае по-доброто, той никога нѣма да постигне доброто. Художникътъ, който не се стреми да постигне макаръ и недосъгаемия идеалъ, никога не ще създаде истински-художествено произведение, та и възпитанието, което не си поставя за цѣль моралното съвѣршенство, не ще сполучи да даде нравствено-силини люди! И кой би посмѣялъ да тури граница на моралното съвѣршенство, прѣскочането на което и да не е по силите на човѣчеството, само поради вроденото несъвѣршенство на човѣшката природа? Несъмѣно е, че дори и да съществуваше такъва граница, пакъ на човѣшкото общество прѣстори да мине още голѣмо разстояние по пътя на етичното развитие, прѣди да може то да достигне тая послѣдня степень на възможното съвѣршенство.

Съ установяването на тая цел на възпитанието се открива велика и мъчна задача, решението на която е възможно само по единъ пътъ.

Желанието на човѣка да бѫде щастливъ е дѣйствителната и едничка пружина, която регулира всичките му постѣпки. При никакви обстоятелства човѣкъ не постѣпва противъ наклонноститѣ си, т. е. не напушта онова направление, слѣдането на което му обѣщава щастие, вънкашно благополучие или наслаждение. Всѣко, дори и най-незначителното противорѣчие между дѣлга и наклонността, не посредственитѣ човѣкъ го разрѣшава не въ полза на дѣлга, ако за това не го заплашва наказание, силата на което би прѣвишавала постиганата полза. Затова дѣло на възпитанието е да направи такъвия конфликтъ невъзможенъ. Това ще може да се достигне, само като се заставя характерътъ да се слага така, че наклонноститѣ да сѫ насочени къмъ доброволното изпълняване на онова, което е съзнато като дѣлгъ. Но тоя резултатъ на възпитанието пакъ се постига, когато то съ всички намиращи се на разположението му среѣства усърдно развива и усиљва впечатлителността на характера къмъ нравствените побуди, а безнравствените—по възможность отслабва и намалява.

Научете младежъта да разбира законитѣ на обществената организация, внушете й, че само она може да иска да се пазятъ правата му, който уважава правата на другите. Разяснете на младото поколѣние, че всѣкой, който иска да се ползува отъ прѣимуществата на организираната общественостъ, е длѣженъ, споредъ силите си, да спомага на общото благополучие, и че она, който въ слѣпото си себелюбие се мѣчи да си добие щастие за сметка на щастието на другите, се лишава отъ правото да бѫде членъ на обществения организъмъ и заслужва да бѫде изключенъ отъ среѣдата на човѣшкото общество.

Благодарение на горѣзложениитѣ тенденции, слѣдането на които увеличава силата на моралните побуждения и отслабва антиморалните, а естествените наклонности насочватъ желаенето на доброто, т. е. изпълнението на дѣлга и

нежелаенето на злото, на младежъта се прави достъпно разбирането на истинските закони на нравствеността и на истинското щастие, съ което и се постига най-високата цел на възпитанието. То е единчкото срѣдство противъ оная безцѣлностъ, оная безнадеждна вътрѣшна неудовлетвореностъ, отъ които сега толкова мнозина страдатъ; то е почти единчкото радикално срѣдство противъ нашите социални и социално-политически неджзи.

А защо всичко това се говори тук? Защото възпитанието се намира главно въ рѫцѣта на женитѣ. Ако всѣка майка, която възпитава дѣцата си, всѣка възпитателка, която има възпитаници, би слѣдвали здраво горѣзложениетъ тенденции, много, твърдѣ много би могло да се направи въ полза на оная коренна реформа, отъ която съвременното общество толкова много се нуждае за създаване на по-щастливи условия на живота.

## ХУБОСТЬТА.

(Отъ А. Кругловъ)

Въ що се сѣстои хубостъта на жената?

Въясното ѝ ли чело, надъ което се вие свѣтлоруса коса?

Или хубостъта е въ пѣжната бѣлота на кожата?

Дали не въ погледа на нейните очи, по-лжчезарни и отъ южните звѣзды?

Въздушниятъ станъ на нимфа, съ мегки линии — това ли не е хубостъ?

Или бѣлота ржчица, съ розови покътчета, която кїса сърдцата така небрѣжно, както и листчетата на благоуханната роза? Това ли не е хубостъ?

Не, това не е хубостъта.

Сѫщинската красота на жената е въ нейното сърдце, въ нейната прѣданостъ, въ чистата ѝ обичъ.

Ето една майка, която забравя себе си зарадъ дѣцата си.

Ето една жена, която въ дни на неволи пропъга ръка на мжжа си и му казва:

— Куражъ! Азъ съмъ твоя, и любовъта ми къмъ тебе ще умре заедно съ мене. Не изневървай на дълга, на честъта, на правдата. . . бори се! Азъ нѣма да изневъря на обѣта си, който съмъ ти дала!

Ето една дъщеря, на рамото на която се опира грохналиятъ нейнъ баща, който въ нейнитѣ очи чете прѣдана обичъ и грижа.

Ето една милосърдна сестра, която затваря очите на страдалеца, чиито уста шепнатъ думи на благословение.

Ето една учителка, обиколена съ дѣца, които сѫ чужди за нея, но въ сѫщото врѣме и сѫ близки и мили като да сѫ нейни. Тя буди въ тѣхните сърдца любовъ и енергия къмъ труда.

Ето кждѣ е хубостъта, ето въ що се състои красотата!

---

## УСМИВКА.

(Прѣводъ отъ французски.)

Часътъ е деветъ вечеръта. Театрътъ на „Французската комедия“ е цѣлъ освѣтленъ. Сега ще дигнатъ завѣсата. Дава се писата „Зетътъ на г. Пуарье.“ Присъствуватъ мноzина рецензенти и критици, събрани днесъ тукъ поради дебюта на Фредерикъ де Нантейль въ ролята на маркиза.

Ниакъ не е веселъ клетиятъ Нантейль, високъ, хубавелекъ младъ човѣкъ, на около 25 години, съ голѣми, ясни очи и руси мустаци. Трепетно очаква той въ кулисите страшната минута на появяването си на сцената. Напраздно се мжчи той да се уталожи, да прѣмахне вълнението си, което кара сърдцето му да бие силно и тревожно въ гърдите му.

Колко драго щѣше да му е да видѣше тамъ, посрѣдъ множеството въ залата, стария си баща и майка си, главно, майка си. . . Така тѣ биха се убѣдили, че не напраздно

съ се трепали и мъчили прѣзъ цѣля си животъ, за да могатъ единъ добъръ денъ да прочетатъ въ обявленietо на театра на „Французската комедия“ напечатано съ голѣми букви името на своя единичъкъ любимъ синъ.

Но сѫдбата бѣ рѣшила иначе: старата Нантейль е болна, отъ мъсецъ и половина не става отъ леглото, страдаща отъ пълно изтощение на силите, а бащата на момъка бѣ останалъ при болната. Но общо съгласие бѣше рѣшено цѣлата няя ноќь да си размѣнятъ телеграми, съ които да се съобщава на майката за успѣха на сина ѝ, а на сина—за здравето на майка му!

Тритѣ традиционни удари. . . и завѣсата се вдигна бавно и величествено. Първата сцена на писцата, твърдѣ малка, се измина скоро. Дебютантътъ очакване реда си.

— Заповѣдайте на сцената, г-не Нантейль!

И маркизътъ изг҃зе на сцената.

Въ залата се чу едно шушукане. Той бѣше много красивъ, той младъ дебютантъ съ симпатична физиономия и гиздаво прилѣпналъ сюртюкъ. Само едно мъничко треперене въ гласа издаваше вълнението му. Той изигра прѣкрасно сцената съ Монтмейранъ и си отиде, като отстъпни мястото на другитѣ дѣйствуващи лица.

Щомъ Нантейль вг҃зе въ кулисите, подадоха му телеграмата: „Майка ти спа. Всичко отива добре. Изяде двѣ яйца.“

На момъка му улегна, вълнението изчезна. И съ какво изкуство на другата сцена той се [присмиваше и шегуваше надъ Пуарие, любителя на картини! По-добре и по-силно мъжко биха могли да се прѣдадатъ остроумните зачатки и шеги на доволния и веселъ маркизъ. . .

Даже „критиката“ размѣняше помежду си похвални отзывы. Завѣсата се спусна.

Дебютантътъ получи втора телеграма: „Майка ти е по-добре.“

Той отговори: „всичко благополучно.“

Съвсѣмъ успокоенъ, дебютантътъ всесѣло се прѣдаде на ролята си. Останалата частъ на представлението бѣше

за него цѣлъ редъ напълно заслужени овации. Той не приличаше на обикновенъ новакъ.

Тая публика на първите представления, галена и лънива, сега съкашъ се зарази отъ вдъхновението и увлѣченietо на красивия и младъ дебютантъ.

Подиръ прочутия монологъ на маркиза къмъ Монтмейранъ, въ залата се раздаха оглушителни ржкоцълскания. Побѣдата бѣ спечелена, и Нантейль изведнажъ си състави име. Сѫбата му бѣ рѣшена, и „малкиятъ“ еинътъ на търговицѣ отъ улицата Лепикъ, трѣбвало да прослави името на Нантейловци, да го тури наредъ съ иметата на Кокленъ, Муне-Сюти . . . О, какво щастие! Съ какъвъ възторгъ се хвърли той въ обятията на учителя си Делоне, който, самичъкъ, трогнатъ до сълзи, очакваше ученика си подиръ свършването на петото дѣйствие. Нантейль подписа мишиката предложението му отъ управлението на театра ангажементъ, и, гледашъ да се скрие по-скоро отъ всички тия поздравления и стискания на ржката, той скокна въ една кола и извика на коларя:

— По-бързо! 43, улица Лепикъ! Петъ франка награда, ако карашъ бързо!

II

„Боже! колко честита ще е, клетата мама, когато узнае тоя ми успѣхъ!“

Младиятъ Нантейль ясно си представи мъничкото дюкенче на улица Лепикъ: баща си, прѣгърбавенъ надъ разходната си книга, прѣсмѣтанъ цѣли стълбци цифри, и сияещъ отъ радостъ, когато изтѣзе на край поне мъничка печалба. И майка си, напрѣжъ бодра и здрава, сега болна, но на оздравяване.

„Добри, честни хора! Колко часове сѫ прѣкарвали тѣ надъ тезгяхъ въ продаване на конци, кончета и други дреболии. Тѣ не можеха да излизатъ често отъ къщи, за да си поотпочинатъ. За „синчето“ имъ трѣбваха много пари. . . шега ли е това — артистъ. Нему му трѣбватъ нови хубави дрехи, хубави обуща, ржавици и пари за джебни разносчи!“

Едва сега той съзна напълно и оцѣни мълчаливото самопожертвуване на старците, които безропотно се подчиняваха на тежката си участът, за да направят бѫдещето на едничкия си и любимъ синъ да му се усмихне, да бѫде усипано съ цвѣти, окръжено съ ореола на славата и известността.

Да, сега той спечели тая слава! Сега той се явява като посрѣдникъ между гения на поетите и шумната непостоянна тѣлна. Тия любими отъ публиката автори, тия можщи и владѣщи дара на творчеството умове, пълни съ силна, игрива фантазия, сега тѣ ще работятъ за него, когато ще разработватъ ролите въ писитѣ си.

И той ще излазя тѣхенъ защитникъ на първите представления, когато ще му сепада да изважда прѣдъ свѣта и подкрѣпя неизвестното още на публиката произведение.

А послѣ, прѣзъ ваканцията, той ще си почине свободно, ще отведе старците си нѣйдѣ по-далечно, въ нѣкое цвѣтущо кѫтче на Бретанъ, при подножието на крайбрѣжни скали, кѫдето вѣчно плиска и се пѣни немирното море.

— Улица Лепикъ, 43, дойдохме,—се чу гласть на коларя, който спрѣ файтона.

Нантейъ скочи отъ колата, нетърифливо позвъни и изчезна въ тѣмната алея, която водѣше за въ кѫщи.

Въ минутата, когато да извърти ржчката на вратата, нему му се стори, като че да чу едно глухо, сдържано изпихване.

### III

Въ трапезарията нѣмаше никого. Само тамъ, въ мъничката спалня, майка му, неговата мила, скжпа, обична майка бѣше прострѣна на кревата си и лежеше съ мъртва замръзнала усмивка на устата.

Скрилъ лицето си въ завивката, баща му горчиво плачеше до умрѣлата.

Тогава Нантейъ разбра всичко. Жъртвата бѣше прinesена докрай; прашаниетъ нему въ театра телеграми го лъжеха. Покойната, тая чиста и свята душа, изкара докрай самопожертвуването си. . . Тя желаеше синъ ѝ да е покоенъ и да не изгуби самообладание на сцената.

Любещата майка бъ побъдила въ себе си желанието да види и пригърне за последен път сина си. . .

Когато Парижъ му ржкоплъскаше шумно, тя се мъчеше и беръше душа. . .

Безъ думи, безъ звукъ, синът колъничъ до умрълата.

Цълго, дълго се вглежда той въ нейното мило, бледно, съкашъ восъчно лице.

И нему му се чинѣше, че усмивката на устнитѣ на умрълата ставаше по-отъртана, по-свѣтла и по-радостна, че нейното изсъхнало и измъчено отъ страдание лице се озари съ израза на неизразимо щастие.

И мъртва бидейки, тя съкашъ се радваше на щастие-то на сина си, за когото бъ дала цѣлия си животъ!

---

## КАКЪ ДА СТАНЕМЪ ЧЕСТИТИ.

*приказка*

отъ А. Толстой.\*

Между индианците на южна Америка съществува следната легенда:

— Богъ, казватъ тѣ, създаде хората тъй, че да не имъ тръба да работятъ. Тѣ нѣмаха нужда ни отъ дрехи, ни отъ къщи, ни отъ храна, и всички живѣяха по сто години, безъ да знаятъ що, е болестъ.

Мина се нѣкое време, и, когато Богъ погледа, какъ живѣятъ хората, той видѣ, че, вместо да се радватъ на живота, всѣки се грижеше само за себе си, че тѣ се караха помежду си и че бѣха направили така, че не само не бѣха доволни отъ живота, ами го проклинаха.

Тогава Богъ каза:

— Причината е, че всѣки живѣ за себе си.

За да имъ попрѣчи на това, Богъ нареди да не мо-

\* Прѣзъ последните мѣсяци въ Русия биоха отпразнувани два важни юбилея: осемдесетгодишнината отъ рождението на Толстой и столетищнината отъ рождението на Гоголя. Ний даваме на читателитѣ си въ прѣводъ по нѣщо отъ тия двама корифеи на руската белетристика.

гатъ хората да живеятъ безъ работа, и, за да не страдатъ отъ гладъ и студъ, тъ тръбаше да се облачатъ, да копаятъ земята, да обработватъ и събиратъ плодовете и житата.

— Трудътъ ще ги обедини, помисли Богъ. Само единъ не може да ръбке и прѣнася гредите, да строи жилища; само единъ не може да прави оръдията за работа, да сѣ да сре, да тъче, да шие дрехи. Лесно е да се разбере, че, когато повече души работятъ наедно, толкозъ повече ще изработятъ, толкозъ по-лесенъ ще имъ стане животъ и толкозъ по-говорни ще станатъ хората.

Мина се още малко време, Богъ дойде да види, какъ живеятъ хората.

Но тъ живеяха още по-злѣ, отколкото напрѣдъ. Тъ работиха общо (иначе не можеше), ала не всички заедно; тъ сѫ дѣлѣха на малки групи, и всѣка отъ тѣхъ гледаше да отнеме работата на другитѣ, и всички си прѣчеха единъ на другъ да употребятъ въ борбата времето и силите си, и за всички бѣше зло. Като видѣ, че туй не е хубаво, Богъ решилъ да направи, щото хората да не знаятъ, кога ще умрятъ и да умиратъ въ неопрѣдѣлено време. И той имъ обади това.

— Като знаятъ, че всѣки може да умре въ даденъ моментъ, мислѣше Богъ, тъ нѣма да се сърдятъ вече едни на други поради грижитѣ на живота, който всѣка минута може да се спре; тъ нѣма да изхабяватъ вече часовете, които имъ еж отдалени да живеятъ.

Но пакъ се случи противното. Кога Богъ се върна да види, какъ живеятъ хората, той видѣ, че животътъ имъ не се е подобрилъ.

По-силнитѣ, като се ползваха отъ това, че всѣки може да умре въ дадена минута, подчиниха по-слабите, като убиваха нѣкои и заплашиваха съ смърть други. Излѣзе, че силните и тѣхните наследници не работиха никакъ, а се теготѣха въ празностъ, когато слабите работиха преко силитѣ си и се измъчваха, защото нѣмаха по-

кой. И единтѣ, и другитѣ се бояха и мразѣха взаимно. И животът на хората стана още по-нешастен.

Като видѣ това, Богъ, за да помогне, рѣши да прѣбѣгне до послѣдното срѣдство: той прати на хората всѣкакви болести.

Богъ мислѣше, че, ако хората бѫдатъ изложени на болести, тѣ ще разбератъ, че силнитѣ трѣбва да жалятъ болнитѣ и да имъ помогатъ, за да могатъ и тѣ сами да бѫдатъ облегчавани, кога заболѣятъ.

И отново Богъ оставилъ хората на самитѣ тѣхъ. Но кога се обѣрна да види, какъ живѣятъ хората, когато сѫ изложени и на болести, той намѣри че животът имъ е станалъ още по-лонгъ. Тия сѫщите болести, които въ мисъльта на Бога щѣха да обединяватъ хората, ги раздѣляха още повече. Хората, които на сила караха другитѣ да работятъ, никъ на сила ги караха да наглеждатъ и болнитѣ, и ония, които прѣсилъха да работятъ на единъ господаръ и да гледатъ болни, биваха толко изморени, че нѣмаха врѣме да гледатъ своитѣ болни и ги оставяха безъ помощъ.

За да не прѣчатъ болнитѣ на удоволствието на богатитѣ, туряха ги въ кѫщи, дѣто страдаха и мрѣха неокръжени отъ своитѣ и неоплакани отъ тѣхъ, а въ рѫцѣ на пасищи люди, които се грижатъ за болнитѣ не само безъ състрадание, а и съ отврѣщеніе. Освѣнъ това, понеже повечето болести бѣха прилѣпчиви, хората отъ страхъ да се не молещатъ, не се приближаваха до болнитѣ, па дори избѣгваха ония, които гледаха болнитѣ.

Тогава Богъ каза:

— Ако и по тоя начинъ хората не могатъ до проумѣятъ, дѣто е щастието имъ, нека тѣ сами се разправятъ съ своитѣ страдания.

И Богъ изостави хората.

Останали сами, тѣ живѣеха дѣлго, безъ да проумѣятъ, какво имъ трѣбва да бѫдатъ честити. И само въ послѣдно врѣме нѣкои отъ тѣхъ почнаха да разбиратъ, че трудътъ не трѣбва да бѫде плашило за едни и насилие надъ други, но, че той трѣбва да бѫде общо и приятно дѣло, което о-

бединява всички. Тъ наречена да разбираатъ, че, щомъ смъртъта ни дебне всѣки частъ, най-умното иѣщо, което трѣба да върши всѣки, е да минава въ съгласие и любовъ годинитѣ, седмицитѣ и минутитѣ, дадени всѣкиму. Тъ наречена да проумѣватъ, че болеститѣ, не само не трѣба да ставатъ поводъ за дѣлне на хората, но че, напротивъ, тѣ трѣба да станатъ причина за говоръ, за любовъ помеждъ имъ.

## СТЕПЪ.

*Гоголь.*

Слънцето отдавна бѣ се показало на изясненото небе и залѣло всичката степъ съ своята живителна и тоцлотворна свѣтлина. Въ единъ мигъ се разнесе всичко, що бѣ мѫтно и заспало въ душата на казацитѣ: сърдцата имъ се ококорихъ, като итици.

А оная степъ, колко по-нататъкъ, толкова по-хубава ставаше. Тогава всички югъ всичкото ширине, дѣто е сега Ново-Русия, до самото Черно море, бѣ зелена, дѣвствена пустиня. Никога рало не бѣ минувало по безкрайнитѣ вълни на дивитѣ растения; само коне се криеха тамъ и ги търсеха. Въ природата нищо по-хубаво не можеше да бѫде: всичката земна ширина се гледаше, като зелень-златенъ океанъ, а по него пръснати милионъ разни цвѣти. Прѣзъ тѣнкитѣ, високи стебла на трѣвата побледватъ синии морави цвѣти; захълъла се оная игличина и бѣла лай-кучка между детелината; а ишениченъ класъ занесенъ, кой знае откѣдъ, налива се въ гъстака. Подъ тѣнкитѣ корени се провиратъ диви патици, изтеглили си шийтѣ. Въздухътъ бѣ напълненъ съ хиляди итичи гласове. Въ небето стоехъ герекини, разпластили си крилата и недвижно стрѣлнали очи въ трѣвата. Цѣль облакъ диви гъски на страна летѣше, а крякането имъ се отговаряше намъ въ кое си далечно езеро. Изъ трѣвата се подигаше на широкитѣ си крилѣ щъркелътѣ и кѫпѣше се охолно въ сините вълни на въздуха. Гледай! загуби се въ вишнинето и мѣрка се, като черна точка! ето го! прѣметна се съ крилата си и лъснѫ се прѣдъ слънцето! . . . Врагъ да ви вземе, степени, колко сте хубави! . . .

# ЧУЖДЕСТРАННАТА ЛИТЕРАТУРА

ПРЪЗЬ 1908 ГОДИНА.

Волцогенъ, единъ отъ известните немски писатели, си направи неотдавна удоволствие да нападне яноотечествените си професионални критици. Литературата расте не по дни, а по часове, и господа заклетите критици, казва той, се разправятъ твърдъ просто съ своята задача: първо, тъ просто не допускатъ на арената на изкуството повече отъ стотина „имена“. Второ, като завладеятъ тази стотица, тъ я подлагатъ на такива операции, че най-накрая оставатъ не повече отъ дузина прославени щастливици, и то разпръдълени по различните художествени области—четире-петъ се опредѣлятъ за литература, толкова пакъ за живописъ и музика, по-малко за скулптура и т. н. А останалите? Останалите, ще прибавимъ ний, очакватъ своя редъ, очакватъ нѣкога съ десетки години, както възкръсналиятъ напослѣдъкъ въ своята родина чуденъ и романтически поетъ Уилямъ Блекъ (който е почивалъ въ своя никого неинтересуващъ гробъ отъ 1827 г.) или както своеобразниятъ романтикъ Киприанъ Норвидъ, отъ когото се възхищаватъ сега поляците (тихо отминалъ къмъ вѣчността въ една парижка болница преди четиридесетъ години).

Не зная, какъ сѫ се оправдавали подметнатите немски професионални критици. Но зная, че на този, който е прослѣдилъ много европейски литератури прѣзъ изтеклата година, остава само да слѣда тѣхния примѣръ,— въ уಡеторена пропорция. Безъ да се опитва дори да включи необятното въ опредѣлените му скромни рамки, безъ да се грижи за пълнота, той е принуденъ да отмине мълчаливо стотини таланти и крупни художествени явления.

## НѢМСКА ЛИТЕРАТУРА.

Като оставя настрана въпроса за сѫщностъ на изкуството, за отношението на живота къмъ него и др. т.,

който вълнува съвременниците ни, азъ съмъ длъжна да отбележа прѣди всичко, че и въ миналогодишната иѣмска литература, както и въ изкуството, въобще, се отразиха различни чѣрти отъ онази нова, съвсѣмъ нецѣлна и неопредѣлена още култура, която се стремятъ да създадатъ най-дѣятелнѣтъ елементи на иѣмската интелигенция.

Азъ говоря за модернистите въ широкъ смисълъ на думата и за „младите“ отъ разни оттѣнъци и категории: аристократизъмътъ на понятията, стремежите и формите се прѣплита въ този своеобразенъ кръгъ съ хаотиченъ анархизъмъ.

Сегашните модернисти малко приличатъ вече на онѣзи тайнствени непознати, които привеждаха въ трепетъ буржуазията си сътечественици въ началото на 90-тѣ години.

Тѣ успѣха дори да кристализиратъ така теоритически тѣ си и практически стремежи, че на самите тѣхъ приписватъ сега ежкото това прѣзрѣно опрѣдѣление: буржуазия, но съ приблизка на угъшителни епигети—нео-буржуазия, млада буржуазия и д. т.

Тази модернистична буржуазия, споредъ Оскара Пмица, който остроумно я характеризира като несъздала до сега собствена стройна култура, все пакъ напълно рационално се отрича отъ прошкната, която съзнава нейната условност и несъответност съ съвременните идеали и условия на живота.

Новата социална мораль, новата индивидуална нравственост, новите отношения между двата изравнени пола, новите форми на общежитие, безъ натрапения етикетъ на аристократическата традиция, въобще, новите цѣности на повече естествения и разуменъ животъ занимаватъ не само мисълта на нео-буржуазията, но ставатъ вече несъмнѣни реалности. Тѣзи реалности, несъмнѣно, си намиратъ съответно изражение и въ изкуството.

Много писатели отъ категорията на модернистите, наченали на младостъ съ натурализъмъ, считатъ се сега, на зрѣла възрастъ за символисти, макаръ затова да мислятъ

иначе истинските символисти от „младите“, за които символите не са, споредът същия пакът Оскар Шмидт, „само езикът от иероглифи за изразът на разсъдъчни мнъния, но нящо конкретно само по себе си, самостоятелна действителност.“

Психическата физиономия на „младите“, т. е. на другия висококултурен елементъ на Германия, също тъй, както и на другите страни, е крайно измънлива и неизвестна във изразите си. Ако най-характерни представители на немския буржуазентъ модернизъмъ считатъ радикалната и дори социалистичната интелигенция, сътъхните опредълени доктрини, то „младите“ отричатъ всички доктрини, затворени стъни, ягки групировки. Тъсък поклонници на „Бога на движението, огъня и упоението“ на Диониса. Тъзиматъ нищо общо сътъ проповедниците и морализаторите, тъз не отричатъ и не оправдаватъ ни миналото, ни настоящето, а избиратъ отъ него онова, което имъ се нрави във дадена минута, която удовлетворява личността имъ. Къмъ разните човешки правди тъз се отнасятъ също тъй индивидуално, често безразлично, както и къмъ разните лъжи. „Единствената лъжа, която тъз отричатъ, е лъжата къмъ себе си.“ За тъхъ собствената индивидуалност и нейната свобода е по-горе отъ всичко и, наистина, въ областта на изкуството, благодарение на тази свобода, бъз създадено въ последните години не малко значително и ценно не само за настъ, но и за бъдещето.

Следът тъзи свободни творци най-много привличаха вниманието, както въ своята родина, тъй и вънъ отъ нея, имената: Ведекиндъ, Хофмансталъ, Шницлеръ, Алтенбергъ и др., а също и по-стариятъ отъ тъхъ, но винаги омайващъ съ новотата си Херхардъ Хауптманъ. Авторътъ на знаменитите „Тъкачи“ (написани единовременно, т. е. преди 15 години, съ шумната едва напоследък „Пролѣтъ“ на Ведекинда) изгъзе миналата година съ драмата „Заложницата на Карла Велики“, чието съдържание съставяте перипетии-тъ на странната идеализирана любовъ на Карла Велики къмъ шестнадесетгодишната дѣвойка. Нейната душа е не-

яена не само за него и обикалящите го, но и за читателите на Хауптмана и неговата театрална публика.

Нѣкои критици виждатъ въ саксонската заложница символъ на свобода; други—се разпростиратъ върху загадъчното съединение въ нея на светостъ и развратъ и др. т.

Като се вгледаме въ творчеството не само на духовните връстници на Хауптмана, но и на „младите“, тъй наречани „нео-романтици,“ хиперъ-модернисти и на некръстените съ никави прѣкори, може да ее заключи, че прѣвъзначеното тъй недавна още, дълбокото, безъзнателно, съ нищо не стъснявано творчество започва пакъ да отстъпва място, както въ драмата, тъй и въ романа, на стройната композиция, на контролиращата трезва мисълъ.

Авторът получи отново право да си едържи чувствата.

Младият изтънченъ естетъ Вилхелмъ фонъ Шолецъ въ своите „Мисли на драмата“ въздига основенъ фундаментъ подъ нео-класичната драма съ съвременни чувства, а талантливиятъ, поетиченъ Хофмансталъ—виенскиятъ „четири нѣсти новъ Протей,“ като седи въ изящната си вила, пише неокласични драми. Миналата година Хофмансталъ описание впечатлѣнието, мислите и прѣживѣвките си отъ истиинска Елада.

Що се отнася до другия отрицателъ на реалната драма—Франкъ Ведекиндъ—специализиралъ се по половите проблеми, то трѣбва да се отбѣлѣжи, че въ общия хоръ на похвали отъ поклонниците му се усилватъ и дисонансите. „Най-мускулестиятъ отъ нашите трагици,“ казватъ сега, се стреми къмъ сензациозностъ, дълбината у него се смѣсва съ жонглерство, а, отъ друга страна, той излиза съ морализаторски тенденции, макаръ въ ролята на „морализаторъ да прилича твърдъ на Мефистофеля.“ „Морализаторството“ съставя, по отзивите на нѣкои неетически критици, главния грѣхъ на миналогодишната драма на Ведекинда „Музика.“ Другата нова драма „Младият свѣтъ,“ т. е. женскиятъ пансионъ, чито ученички рѣшаватъ въ първото дѣйствие да не се омѫжватъ до тогава, докато жената

не се освободи отъ тиранията на мажетѣ, а въ последното — всички тѣ сѫ вече невѣсти, тази драма е най-слаба отъ всичко написано досега отъ този писателъ. Този ижътъ нему измѣни дори обичнияятъ темпераментъ и жизненостъ на дѣйствието.

Едва слѣдъ много грижи и инциденти бѣха представени отъ Берлинския новъ театръ части отъ еротическата мистерия на Оттофонъ Борнграберъ „Първите хора“ На сцената фигурираше Каинъ — не грандиозниятъ бунтовникъ въ байроновски или демонически стилъ, а просто човѣкъ, поддържанъ отъ елементарна, зоологическа похотъ, напразно дирещъ навсѣкаждѣ каква да е жена и който най-подиръ я намира съ своя „усѣтъ“ задъ нѣкакви хрости. Полскиятъ писателъ Пшибашевски (който указа, както е известно, силно влияние на нѣкои славянски литератори, напр., на руската и на хърватската), тъй сѫщо се заинтересува въ послѣднитѣ мѣсяци отъ Каина и сѫщо отъ отношението му къмъ жената, а именно къмъ жената на ненавистния, убитъ Авелъ. Този славянски Каинъ, както и трѣбва да бѫдѣ, е много по-чувствителенъ отъ нѣмския двойникъ, и лести въ такъвъ ураганъ — не на похотъта, но на страстъта, че за тѣхния изразъ у Пшибашевски не се намиратъ дори достатъчно силни членораздѣлни думи, — и най-послѣ нашиятъ неприятенъ прадѣдъ избухва съ нѣкакви си звѣрски звуци.

А всепакъ той е несравнено по-интересенъ, по-дѣлбокъ и по-сложенъ ота Борнграберовския самецъ.

Наградата на Шилера, която се е обѣрнала едва ли не въ лична награда на имп. Вилхелмъ, и която сега, едва прѣзъ 6 години, получиха прѣзъ изтеклата година К. Шенгеръ за драмата — „Земя“ (die Erde) и Ер. Хардъ — за „Шута Тантриса“ (Tantris der Narr), влѣзълъ въ репертуара на виенския „Бургъ“ — Театъръ. Тантрисъ не е никакъ другъ освѣнъ — Тристанъ, безсмѣртно влюбенъ въ свѣтло-косата Изолда и който се крие подъ този псевдонимъ отъ жестокия кралъ, неинъ мажъ.

Поезията и чудниятъ стихъ се признаватъ отъ всички твърдѣ възискателни виенски критици, но тѣ отбѣ-

лъзватъ психологическа непостижливостта на персонажа и др. т.

Въ областта на романа критици и четци слѣдѣха съ голѣмо внимание крупния опитъ на Ар. Шницлер да изведе „На просторъ“ („Ins Fraie“) свойъ съотечественици отъ двата пола, не само евреитѣ, но втѣобще—съвременото общество. Безъ да се гледа, обаче, на всичката талантливост и умъ на автора, той не забълѣза едностраничността и фалшивостта на своя quasi-просторъ.

Евреитѣ не могатъ да се освободятъ отъ тежащата надъ тѣхъ обще-еврейска историческа традиция не само затова, че окръжаващи ги хора отъ нашата европейска раса езнателно или безъзнателно странятъ отъ „пришелци“, но също и затова, че тѣ сами сѫ се проникнали вече дълбоко отъ тѣзи стѣсняващи ги европейски традиции и понятия.

Освѣнъ евреитѣ,—Шницлеръ изпраща на просторъ, т. е. въ свободенъ съюзъ на младия виенски композиторъ — баронъ Вергантинъ, и неговата твърдѣ музикална, искренолюбеща и т. н. но не аристократична ученичка. Този „Свободенъ съюзъ“ въ сѫщностъ е съвсѣмъ не новъ.—не сѫ нови и неговите послѣдствия за „настанената“ отъ композитора на удобно място негова quasi—свободна другарка.

Впрочемъ Вергантинъ е несравнено по-мекъ и по-културенъ отъ знаменития Сапинъ. Много оригинални, отлично отблѣзани хора, въ голѣма степень характерни за сегашния моментъ, живѣятъ и се движатъ по волита на Шницлера прѣдъ очите ни.

Томасъ Манъ — авторъ на най-добрия съвремененъ немски романъ „Buddenbrooks“—въ послѣднитѣ си разкази се занимава съ въпроса за отношението на личността къмъ съмейството. Придирчивиятъ и много личенъ художникъ Петеръ Алтенбергъ, въ сборника си „Приказки на живота“ („Märchen des Lebens“) забрави позитѣ и измислицатѣ.—Съ особна тонална и искреностъ се отличава: — „Die Mutter“ — проникната съ пестински лиризъмъ на въз-

поминанието. „Тя ми даде всичко“,—говори той стойки въ същата тази къща, въ която е живѣлъ прѣзъ дѣтинството,— „азъ съмъ старъ, на 48 години, и не направихъ нищо“. . . Ноклонниците и подражателите му, разбира се, мислятъ другояче.

Новото културно-художествено творчество отхвърли на заденъ планъ реалистичната драма и реалистичната балетристика,—толкозъ повече, че въ общия сборъ на съвременната нѣмска литература значителна роля играе тъй нареченото „Heimat Kunst“ т. е. самобитно-нѣмско изкуство или стремежъ да го развиятъ отъ мѣстни корени, не само отъ нѣмската душа, но и отъ нѣмския животъ. Патриотическата реклама оцѣнява понѣкога много високо съвсѣмъ посрѣдствени венци съ печата на „Heimat Kunst“<sup>a</sup>, но и въ тази литература, разбира се, изпъкватъ интересни имена и произведения. Бързиятъ растежъ на „великия градъ Берлинъ“ съ всичката сложностъ на неговите посъдствия извика особено много сътвѣтна литература въ този градъ, главно романи изъ живота на паричните толѣмци, Kommeszienrath, и които играятъ такъвъ крупна роля въ тази столица, а тъй сѫщо изъ живота на художниците, студентите и др. н. Съ голѣмъ успѣхъ се ползува „Снобъ“ на Едуардъ Едель, „Демонъ-Берлинъ“ на Гаудеека и др.

Въ областта на лириката, на чело на „младите тѣрсачи“ върви, както по-прѣди намѣрлиятъ вече не малко художествени съкровища 64-годишниятъ Детлевъ фонъ Лилиенкронъ, всѣкога пъленъ съ свѣтлина, енергия и радостъ, а тъй сѫщо повече стройниятъ въ композицията Густавъ Фалке. Лирическиятъ епосъ на Рихарда Демеля възбужда особено внимание на тѣнките цѣнители на новото изкуство.

Извѣстната поборница на мира бар. Берта Сутнеръ издаде мемуаритѣ си.

## ПРЪГЛЕДЪ НА ДЕВЕТНАДЕСЕТИЯ ВѢКЪ.

отъ Ж. Бурдо (\*)

Единъ вѣкъ се измина. Отишълъ въ областта на миналото, той скоро ще се изправи прѣдъ това, което Шиллеръ нарича „сѫдѣтъ на историята.“ Каква присѣда ще му опрѣдѣли бѫдѫщето? Не е дошло, разбира се, врѣмето да се произнася присѣдата, която се пада на бѫдещитѣ вѣкове. Обаче, моментътъ е сгоденъ да се извѣрши едно изпитване на съвѣстъта, като онова, което Питагоръ прѣноръчваше на своите ученици да правятъ всѣка вечеръ. Вѣковетъ сѫ днитѣ на човѣчеството. Всѣки вѣкъ бива повече хуленъ, отколкото хваленъ отъ ония които му сѫ били дѣйствуваници лица, очевидци или жертви, и туй се обяснява само по себе си, защото никой не е могълъ да намѣри щастие, ни да постигне идеала си. Всѣки чувствува по-живо мжката и мизерията на своето врѣме, вместо да гледа само хубавитѣ страни на миналото, очарователния образъ на надеждата на бѫдещето. Нищо не е по-обикновено отъ това да чуешъ хора отъ различно положение да се оплакватъ, че живѣятъ въ една толкозъ тѣжна епоха, като нашата: никакое врѣме не е било по-досадно, толкозъ пълно съ изпитни, опасности, беспокойства и вълнения. Всичко се мжчи, безпокои и похабява. Расата на великитѣ люди изчезва, пигментъ замѣстява нѣкогашнитѣ титани.

Навредъ безредие и война въ интереситѣ и идеитѣ. Вѣрвациятъ се огорчава, че пропада вѣрата, и тажи за врѣмето, когато не се е оспорвала неговата набожностъ. Свободомислещиятъ се ядосва отъ упорството на „старитѣ суевѣрия“ на тѣлпите. Аристократътъ не прощаща на всѣка, който изравнява положението и го лишава отъ привилегии му. Завистливъ къмъ високото положение, демократътъ се буни, че още има социално неравенство. Консерваторътъ, мислейки за стабилността на обществения редъ, едно врѣме, се бои отъ неминуеми революции. Напр-

(\*) Съвремененъ френски мислителъ, изъ чиято книга „Les maîtres de la pensée contemporaine“ прѣвеждаме тая статия. Б. Р.

тивъ, новаторът мечтае за промънитъ, които освобождаватъ демагогията отъ нейните прѣчки и желае отъ все сърдце осяществяването на социалистическия химери или на чудовищните блѣнове на анархията. Мирниятъ рантие гледа, че доходитъ му се намаляватъ отъ евтината лихва и че имотътъ му е изложенъ на алчността на всички. Индуистриализъмътъ страда отъ войната, обявена отъ труда на капитала, отъ стачките и съюзите, които не представляватъ: работници обвиняватъ експлоатацията на господарите и мамонизма на капитала. Икономистътъ оплаква прѣскането приходитъ отъ налога, разносите, които поглъщатъ чиновничеството и милитаризъмътъ, които костуватъ повече въ мирно време, отколкото въ нѣкогашните войни. Ония, които иматъ изтънчения култъ на изкуството и на религията на красотата, се оплакватъ отъ универсалното филистерство, отъ пълната липса на вкусъ, и отвръщението, което вдъхва отсътствието на идеалъ у простата буржуазия, туря единъ Флоберъ въ отчаяние. Изкуството е въ упадъкъ, поезията мъртва, литературата унизила. Моралистътъ се плашатъ отъ всеобщата поквара. Никога не се е виждалъ до такъва степенъ развращаващиятъ контрастъ на изобилието и мизерията, всичките пороци славословени, всичкиятъ развратъ увеличенъ. Никога достойнството на живота не е било по-малко почитано, съмейните добродѣтели по-малко практикувани. Човѣчество се изражда, всичко отива отъ зло на по-зло.

Най-великите вѣкове на историята сѫ ни оставили ехото на тѣзи оплаквания. Дори и въ времето на Перикла Аристофанъ е хулълъ най-хубавия вѣкъ на Гърция, Хораций твърди, че свѣтътъ става по-лошъ отъ поколѣние на поколѣние, въ самото царуване на Людовикъ XIV Гюй-Патенъ пише подъ впечатлѣнието на недоволството си: „Ний надминахме развалата на всички вѣкове.“

Условието на настоящето е винаги да бѫде недоволно отъ себе си. Но потомството малко се интересува отъ скръбъта, която не е изпитало, и зачита главно придобитите блага. Въ извѣстно отношение изминалите вѣкъ може да оскорва смѣло прѣдимството на най-прочутите вѣкове; той

илюстрации на половина желязното и наполовина златното пръстенче въ веригата на човешките съдбини.

Силите на природата подчинени и укротени, приложението на нарата въ всички индустрии, побъданата на електричеството, на взривните вещества, желязните пътища, параходите, велосипедите, автомобилите, очаквайки въздушоплаването, газът, петролената лампа, електрическата свещлина, фотографията, химическите индустрии, пречистената захар, изкуствените бои, телеграфът, телефонът, фотографът, оръжието и далекобойните оръдия, анестезията, антисепсията, микробната теория, нечуванието усъхъ на науките, развитието на изкуствата, страшният устремъ на обществата да търсят правоуправление, непреклонимото разпространение на цивилизацията до най-отдалечените кътове на земята.—какво искате повече?

Кой въвъкъ е по-изобилен съ чудеса?

Ще кажете, че на нашата епоха лица живописност? Коя легенда можеда се сравни съ историята на Наполеона? Коя кариера е била ознаменувана съ най-блъскавите триумфи и съ най-големите поражения отъ пустите поляни на Русия до голотата на св. Елена? Кое още може да се сравни съ сервилената война на юнските дни, съ страшната година, съ пожара на парижки връхме на комуната? Хрониките на XVI в. представяват ли по-страшни драми отъ убийството на Линcolн, на Александра II, на Карно, на императрица Елизавета, на краля Хуберта, участъта на Баварския крал и на архиdukъ Родолф? Процесът на гердана на кралицата развълнува Европа по-малко, отколкото дългото на Дрейфуса.

Никога, въ никой въвъкъ не съ станали икономически и политически промянения тъй бързо и тъй значителни. Никога народите не съ се борили по-enerгично за свободата и независимостта. Може да се каже, че днесъ една трета отъ човечеството има припознати и гарантирани отъ законите права и не е поробено ни съ имота, ни съ съвестта, ни съ щастието. Отъ XIX векъ датира възществието на демокрацията. Това е хорът, който взема предната част

на сцената. Старите протагонисти, царе, министри съдържани до подчинената роля на тълкуватели на нейната воля. Опасно е само да не би народът-господаръ, съзижданите дръхи, въз блуза и чизми, да стане жертва на произвола и на капризите на никогашните деспоти, да не би да поискава всичко да синии до своето равнище и да не би неговото царство да се отбължи съзиждането на злоупотреблениято. Надаренъ съзиждането превъзмущество, що се отнася до завоеванията на човека надъ природата, възкътъ не претендира на всеобщо превъзмущество за най-високите страни на цивилизацията. Процътъването на изкуството не блъсва по единъ правиленъ и продължителенъ начинъ. То зависи отъ каприза на времената и се извършва по-скоро на кръгове, нежели на възвиши. Безъ съмнение, единъ Гюте, единъ В. Хюго, единъ Бетховенъ вече съзигурили славата. Но на произведенията имъ липсва класическа чистота. Твърдъ бързи, твърдъ загрижени за интересите на момента, тъ могатъ да желаятъ само една кратковременна известност, тъ се отнасятъ по-скоро къмъ простата тълпа или на кружока мандарини, отколкото къмъ цвътъта на обществото. Тъ поне иматъ превъзмуществото на разнообразието и изобилието. Съверните литератури ни причиниха нови вълнения. Лирическата поезия изрази най-деликатните и най-мимолетни нюанси на личните чувства. Античната кула на трагедията се срути. Най-забължителната литературна промърча биде оная на романа, който съединява всичките видове епопея, сатира, изучване на нравите, разказъ на авантюри, пасторали, амфитеатрална дисекция и пр. Друго създание на нашата епоха е литературната критика, съобразна съзигури особенъ гений, съзигури всичко да обясни, всичко да разбере. Ако пластическите изкуства, въпръщи изобилието, не съзидали истински *chef-d'oeuvre*, музиката, която е по превъзмущество езикъ на мечтата, никога не е разполагала съзигури такива средства за изражение, никога не е била тъй обичана, колкото е възме.

Други възвиши си оспорватъ съзигури превъзмущество-

то да създали илюзорнат арасота; но научната истина, чито методи датиратъ особно отъ седемнадесетия вѣкъ съ Галилея, Кеплера, Декарта, направи въ наши дни гигантски крачки. Нейното владичестви ще се чувствува все повече и повече; защото, за да управлявашъ и ѝщата, тръбва да ги познавашъ. Успѣхътъ въ областта на математиката, геологията, астрономията, физиката, химията, физиологията и пр., сѫ несравними. Двѣ нови науки сѫ се създали да увѣнчаятъ творението, психологията и историята, методическото изучаване на човѣка и на социалния животъ. Най-сетне, усилието на Огюстъ Контъ и на неговетъ приемници бѣ да класиратъ и обединятъ всичките науки въ единъ видъ *научна сума*, независимо отъ всяка метафизическа теологическа концепция. Чрѣзъ своите приложения науката измѣня условията на съществуването на човѣка и на човѣшките общества, чрѣзъ своите теории тя ни разкрива все повече и повече реда, хармонията на вселената, *rerum concordia discors*; тя помага да разбираме божественото, спорѣдъ хубавото изражение на Тена, като духъ на всеобщите закони.

Не може да се говори за банкрутство на науката, освѣнъ кога е дума за претенции, които не сѫ нейни. Строго речено, тя не може да надмине онова, което постига съ опити. За върховните въпроси, които човѣкъ си полага, откакъ е взелъ да мисли, като, напр., произходътъ на злото, божиите атрибути, необходимостта отъ човѣщина, основата на моралните задължения, ний знаемъ вѣнъ отъ вѣрата, „това, което се е знаело прѣзъ вѣковетъ, сир. много малко и Ѣщо.“ Много далечъ отъ възможността да освѣти проблемата на нашата сѫдба, науката, като опрѣдѣли на човѣка мястото въ природата, направи тая задача неразрѣшима. Колкото сферата на нашите познания се увеличава, тя се допира до още по-голѣма областъ на неуясни и тѣмни работи.

Философията, този романъ на природата и на душата, ни прѣстави нови рѣшения на вѣчната енigma или по-скоро, подмлади старите рѣшения съ нови думи, Хегель

разви богатата идея на промъната. Абсолютът на Канта промъни костюма, за да се нарече *Воля* на Шопенхауера, *Несъзнателно* на Хармана, *Неизнаваемо* на Спенсера, и туй е именно истинското му име. Прогресьтът на метафизиката, съкапът, се състои въ критицизма кантовски, въ едно все по-голъмо и по-голъмо познаване границите на човешкия умът, подобно на катерицата въ клътка, принудена да се върти въ единът и същъ затворенъ кръгът.

Успоредно съ успѣха на науките и на философията, религиозниятъ подемъ биде общъ въ деветнадесетия вѣкъ. Той се изрази чрезъ умножаването на протестантските секти и на католическите ордени. Римската цръква изглеждаше въ отчаяно положение въ края на осемнадесетия вѣкъ: тя се издигна съ нова сила. Борбата между цръквата и революцията се послѣдва въ Франция съ алтернативи на успѣхи и несполучки. Но кой би посмѣлъ да каже: „Това ще убие онова?“ Цръквата противостоя на страшни удари, на прѣвземането на Римъ, на *Cultukampf*. Варката на Петра биде карана изъ буритъ отъ единъ отъ най великия людии, които сѫ прославили историята на панството.

Направиха се опити да се създаде единъ теоретически моралъ независимо отъ откровението и религиозните санкции. Практически станаха ли по-добри хората? Това е въпросът. Може би, има замѣстване на пороци и добродѣтели, нежели истински прогресъ. Нашата чувствителност не би могла да търпи да гледа мжките и изтезанията, които едва прѣди единъ вѣкъ изчезнаха. Благотворителността се разпространява, милосърдието въ днешното общество става нѣщо като спортъ. Толстой има своите привърженици, но и Ницше, който прѣвъзнася силата, не е безъ сектанти. Африканските войни ни учатъ, че цивилизираните народи отново ставатъ свирѣпи като нѣкога. Прѣстъпленията току-речи не се намалятъ. Алкоолизъмъ прави голъми опустошения. Нашите голъми градове се радватъ наистина, на една релативна безопасностъ. Голъмъ брой спекуланти се задоволяватъ съ доходни мошепичества на бурсата. *Формитъ* на нашите страсти въ частния животъ значително сѫ се смегчили, и

ний тръбва да се поздравимъ съ туй смегчаване, безъ да се гордѣемъ съ едно сѫществено подоберние.

Най-сетиѣ, сме ли ний по-честити отъ бащите си? Веселостта бѣ никога по-честа. Човѣкъ се борѣше съ повече сила и повече резигнация съ изпитните на живота. Нашата чувствителност се е изтѣнила, станала е по-силна. Посрѣдъ благополучието ний се вълнувамъ отъ повече желания и поводи за тѣгостъ, посрѣдъ разнообразието и буйността, нежели въ обикновената тишина. Любовъта е по-взискателна, честолюбието по-голѣмо, въжделѣнията по-сложни. Щастието е цѣна на умѣреността, а не плодъ на успѣха. Цивилизацията не ни донася цѣло щастие, защото то не е, като свѣтилищъ на истината, иѣщо обективно и прѣходно, а субективно лично, безкрайно чупливо, защото то страданието само отъ едно неизпълнено желание заличава всички удоволствия. Особни болести на душата начеватъ да се разпространяватъ. Любовъта и самоубийството увеличаватъ броя на своите жертви. Никога поети не сѫ изказвали скрѣбъ по-дѣлбока, по-горчива и по-отчаяна отъ онай, която вѣе въ съчиненията на единъ Байронъ, на единъ Шелли, на единъ Сюли Прудонъ, и на нашия вѣкъ се падна да види, че философията на небитието покрива съ огромния си крепъ земята и небето.

Оптимизъмъ и пестъмизъмъ, вѣра и безвѣрие, индивидуализъмъ и социализъмъ, национализъмъ и козмополитизъмъ, любовъ къмъ мира и страсть къмъ войната, умраза на расите и борба на класите, вѣкътъ, що се свърши, засегна всички тихъ противоположни чувства въ една гореща смѣшъ; той ги завѣща на вѣка, що се начева. И всички ще се съгласятъ да признаятъ, че нашиятъ вѣкъ е бѣль най-буиниятъ, слѣдователно, най-жизнениятъ отъ всички вѣкове.

## ХИГИЕНА НА ОБЛЪКЛОТО.

Библейскиятъ разказъ за Адама и Ева обяснява произхода на облъклото, като сетнина на срама, който се явилъ слѣдъ грѣхопадането. Нѣкои учени, като, напр., Шурцъ въ своето съчинение „Философия на облъклото“, сѫ наклонни да даватъ сѫщо такъвъ обяснение. Шурцъ казва, че облъклото е външенъ изразъ на духовенъ процесъ, като възниква успоредно съ утвърждаване правата на известенъ мажъ върху известна жена, поради което дрехата се видоизмѣнява, когато момата се омжжи, и изобщо се намира въ известно съотношение съ различните епохи на половия животъ. Други пъкъ учени, като, напр., пажественикъ фонъ-денъ-Щайненъ, отъ своите наблюдения надъ живота на дивацитѣ, сѫ извадили заключение, че появяването на облъклото не е било предизвикано само отъ чувство на срамъ. За подтвърждение на тоя изводъ той навежда между друго факта, че дивацитѣ, както маже, така и жени, на драго сърдце сѫ снемали приспособленията, които закриватъ половитѣ имъ части, за да ги обмѣнятъ за различни играчки. Мажетѣ на нѣкои диви племена прикриватъ половитѣ си органи съ сламенъ футляръ, но това тѣ нада ли го правятъ отъ желание да ги скриятъ, тѣй като въ празнични дни тѣ га китятъ съ вансани пръчици и флюгери. Но-вѣрно ще биде да се обясни това съ желанието да защитятъ по-нѣжните части на тѣлото си отъ ухапвания на насъкми или отъ остритѣ бодили на растенията.

Въ полза на наведеното горѣ мнѣніе, че възникването на облъклото се дължи не само на чувството на срама, а наедно съ него и на други причини, може да се наведе още и този фактъ, че сѣверните диваци, които толкова старателно сѫ загънати въ кожи на разни животни, включи, на топло, ходятъ съвсѣмъ голи. Въ културна Япония онце неотдавна мажетѣ и женитѣ се кълѣха наедно въ баниѣ. Несъмнѣно е, че въ произхода на облъклото, освѣнъ чувството на срама, е играло сѫщо роля и желанието да пред-

пази човѣкъ тѣлото си отъ неблагоприятните условия на врѣмето, — отъ много низката или много високата температура, отъ дъждъ, вѣтъръ и др.

Изпърво като материалъ за облѣклото на първобитни тѣ люди сѫ служели листата, кората на дърветата, слама, пера, кожи, рогозини. За свързване отдѣлните късове на кожитѣ и платовете се явили конците, които отначало се правѣли отъ сухожилия и ремъчета, а подиръ отъ растителни влакна, и иглите.

Най-простъ видъ дреха билъ плащът (намѣталото), — четириежгъленъ къжъ отъ платъ, който се обвивалъ около тѣлото, подиръ — отворена отъ дрѣтъ страна торба, съ разрѣзи за ръцѣтъ, която послужила, като прообразъ за хитона и ризата; по-сетиъ въ тая торба направили разрѣзи отпредъ и се появилъ клапникътъ, жилетката, сюртукутъ, полчето, камизолата и др. т. Роклята, прихваната между краката, дала начало на произхода на панталонитѣ. Части тѣ на облѣклото се съединявали помежду си отначало съ завръзки и топчести игли, подиръ се появили кончетата и пѣтелките. Сѫщо така постепенно се развили покривалата на главата и обущата.

Освѣнъ двоякото си значение — да защища тѣлото отъ термометрически влияния и да го прикрива отъ чувство на срамежливост — облѣклото има още и трето значение — психологическо. Облѣклото е вѣченъ символъ на историята на човѣка. Всички, много или малко, голѣми прѣврати въ обществената, политическата или правствената области влѣкатъ подиръ си измѣнения въ облѣклото, и всѣки вѣкъ има характерно, типично за него облѣкло. Между модата и социално-политическото положение на известенъ народъ има тѣсна връзка. Ако, напримѣръ, срѣщаме въ историята народъ, една частъ отъ който носи великолѣпни дрехи отъ силни цвѣтове, а на другата, подъ страхъ на наказание, е забранено да носи какъвто и да било другъ цвѣтъ, освѣнъ тѣмни цвѣтове — отъ това може да се направи заключение, че тая страна се управлява отъ военна аристокрация. Ако **пъкъ всичките жители на страната иматъ право да носятъ**

еднакви дрехи, то, очевидно, тук управлението е демократично. Въ днешно връме нѣма закони, които да забраняват да се носятъ такива или онакива дрехи. Изключение съставляватъ само военните и духовните лица.

Слѣдъ като направихме кратъкъ прѣгледъ на историата за възникване на облѣклото и на неговото трояко значение, сега ние ще минемъ къмъ онова, което, собственно, и съставлява прѣдметъ на статията ни — къмъ оцѣнка на облѣклото и платоветъ, употребявани за него, отъ хигиеническо гледище.

Нашитъ прадѣди сѫ се облачали значително по-леко отъ нась; тѣ не сѫ знаели онова изобилие на дрехи, какви то ние сега обличаме отгорѣ си. Тацитъ разправя за германцѣ, че вкѣщи тѣ сѫ ходѣли съвсѣмъ голи, а вѣнъ отъ кѣщи мжжетъ сѫ облачали кожи отъ звѣрове или кѣси плащове, а женитѣ — ленени намѣтала, при което рѫцѣтѣ и частъ отъ гѣрдитѣ били оголени. Поради това и организмътъ на едноврѣменните хора билъ по-износливъ, отколкото нашиятъ, но, отъ друга страна, болничавитѣ и слаби индивидууми загинвали прѣжdevрѣменно, понеже не били въ състояние да живѣятъ при такива условия. Християнството, като взема подъ своя защита слабитѣ, съ това дало тласъкъ за появяване на такъвъ типъ облѣкто, кое то повече да прѣдпазва тѣлото отъ влияние на несгодитѣ. По силата на това въ наше време по-голѣмиятъ процентъ отъ слабитѣ и хилави люди остава да живѣе, а поради това се е понизило срѣдното равнище на здравето и износливостта на културното човѣчество. Разбира се, изработилото се въ нась чувство на уважение къмъ човѣшката личность не ни позволява да се върнемъ къмъ варварския обичай на старитѣ, които сѫ убивали слабитѣ дѣца въ интереситѣ на вида, но, отъ друга страна, ние не трѣбва сѫщо да увеличаваме броя на неспособнитѣ за животъ люди съ излишно изнѣжване на тѣлото. Поради това дѣлъ се налага на всѣкиго — съ всички мѣрки да се бори съ натика да се загъваватъ до пѣмай-каждъ дѣцата и съ това да се възпитаватъ отъ тѣхъ изнѣжени и възприемливи за за-

болѣвания индивидууми и, по възможность, да закаляваме организма имъ, разумѣва се, безъ да злоупотрѣбява това извѣнъ мѣрката.

Употрѣбиваниетъ за облѣкло материалъ по свой изходъ се разпада на двѣ групи — растителни вещества животни. Къмъ първите принадлежатъ памукътъ, и конопитъ, къмъ вторите — вълната и коприната. Е избира материалъ за облѣкло, трѣба прѣди всичко вземать подъ внимание физическите свойства на него и въздѣйствията на облѣклото върху организма.

Оная часть отъ облѣклото, която се допиръ съдѣствено до тѣлото, сир. бѣлите дрехи, трѣба особено тщательно избрана. Най-много се употребъ тая часть отъ облѣклото ленътъ и памукътъ. Ленътъ (нишки) има гладка и крѣгла повърхност, дарение на което лененіятъ платъ се допира; едно и то едно, памученитъ влакна пъкъ, напримѣръ повърхнина извита, жглеста и ребриста, блестяща на което лесно прѣдизвикватъ връхъ кожата раздражения. Поради това мнозина не могатъ да носятъ памучени долни дрехи, защото тѣ имъ причиняватъ горещина и сърбѣжъ и кожата имъ бѣрже се възпалява. Въ тия случаи, разбира се, принудени сме да се спремъ на лененитъ платове, сир., на платната. Коприната, като платното, сѫщо се отличава съ своята нѣжност и мякотъ, но той материалъ, поради склонността си, е достжененъ за малцина. Вълната, както и памученитъ платове, сѫщо обладава способностъ да произвежда раздражение на кожата и дори въ още по-голяма степень. Поради това вълната и памукътъ произвеждатъ връхъ тѣлото оѣщанія на горещина, когато пъкъ коприната и ленътъ по-скоро студятъ. Отъ тукъ слѣдва, че зимѣ и въ студенитъ страни трѣба да се носятъ вълнени или памучени долни дрехи, а лѣтѣ и въ горещитъ страни — ленени или копринени.

Да разгледаме сега различнитъ платове откъмъ тѣхната хигроскопичность, сир. способность да попиватъ вода.

Лененитъ влакна (нишки) обладаватъ способность силно да

се надуватъ отъ попитата влага, а силно набъбващтѣ влакна изсъхватъ по-мжично, защото по-бавно се освобождаватъ отъ влагата, а чрѣзъ това произвеждатъ връхъ тѣлото разхладително дѣйствие. Поради това нѣма пласть, който тѣй да излага организма на настинка, както ленениятъ. Дори съвсѣмъ оголеното тѣло по-малко се излага на настинка, отколкото тѣло, което е облѣчено само еъ ленени дрехи. Най-малка способность да набъбватъ иматъ вълнениятъ влакна, подирѣ памученитѣ и коприненитѣ.

По способността си да прокарватъ топлина платовете се разполагатъ въ слѣдния редъ: най-лошъ прокарвачъ на топлината е вълната, поради това вълнениятъ платове най-много топлятъ. Подирѣ иде коприната. Памукътъ и ленътъ сѫ добри прокарвачи на топлината. Цвѣтътъ на платовете оказва голѣмо влияние върху способността имъ да поглъщатъ топлицъ лжчи: свѣтлите платове ги поглъщатъ по-малко, отколкото тѣмните, а най-енергично ги възприематъ черните платове. Ето защо лѣтѣ носятъ най-вече свѣтло-вансани платове, а зимѣ — черни и изобщо тѣмни.

Въздухътъ, който се намира въ междините между нашите дрехи, по своя съставъ значително се отличава отъ околния на стаята и отъ атмосферния въздухъ; благодарение на това, че възприема всички газообразни отдѣления на кожата и окирливената дреха, той съдѣржа въ себе си значителенъ процентъ вжгена киселина. Поради това облѣклото трѣбва да бѫде направено отъ такъвъ пласть, който да пропуска прѣзъ себе си въздуха, сир. добрѣ да се провѣтрива. Ластиката и коприната сѫ най-лошевиятъ материалъ въ тоя случай, а поради това тѣ трѣбва да се употребяватъ само въ ония случаи, когато е нуждно да се заподи човѣкъ отъ дѣждъ, въ качество на непопиващи на мѣтала и др. т. Изобщо, доброто облѣкло трѣбва най-вече да удовлетворява слѣдните двѣ условия: то трѣбва да поддѣржа нормална температура отъ 28-30° Ц., въ вътрѣшния слой на платнения въздухъ и въ сѫщото време не трѣбва да прѣти на обмѣна на въздуха връхъ повърхнината на тѣлото. Липсата на необходимъ обмѣнъ на въздухъ подъ

межките шапки значително спомага на оголоване главите на мажетъ: космите подъ шапката се намират въ по-висока температура, отколкото лицето, като сетнина на което се явява усилена дъйност на кожата на главата, но подиръ почвата на космите губи своята продуктивност, косите стават по-тънки, ръдятъ и най-сетне главата се оголова.

Освенъ материала, отъ който е направено облъклото, голъма роля играе също формата и кроежкът на отдельните му части, които понескога стъсняватъ тая или оня органъ. Тукъ се отнасятъ зъбъ ушитите обуща и корсетътъ. За връдата отъ корсета се е писало твърде много, но, за съжаление, безуспешно. Корсетътъ пръчи на нормалното развитие на гръденния конъ, на гръдените мищи и гръдените жлези, извика частична атрофия на черния дробъ, разстройство на кръвообращението, изтичане на жлъчката, неправилности въ функционирането на женската полова сфера и др. Особено корсетътъ е вреденъ за несформиралите се онце момичета на възраст отъ 10 до 12 години, чито гръден и коремни органи, благодарение на него, изпитватъ постоянно натиски, което имъ пръчи да се развиватъ правилно. Поради това, ако съ корсета изобщо тръбва да се боримъ като съ сериозно зло, то спръмо детската възрастъ въпреки за абсолютното изгонване отъ употребление на това варварско приспособление стои въ онце по-остра форма.

## Хроника

Въ тоя късъ прегледъ считаме за дългъ да отбележимъ, че първиятъ императорски хатъ на новия Султанъ, Н. И. В. Мехмедъ V, се прочете на 18 априлий. На прочитането, което стана на Високата порта съ най-голъма тържественост присъствуваха Великиятъ везиръ, министриятъ, председателитъ на Сената и на Камарата и всички висши държавни чиновници. Въ тоя императорски хатъ, между друго, се изказва господарската воля, да се по-

грижи правителството за възвръщането на реда и тишната във всички места на държавата, да се наслаждаватъ съблагата отъ равенството и правосъдието всички отомански подданици, безъ разлика на вѣра и народность и да живѣятъ говорни, като синове на едно и сѫщо отечество, да се усили войската и флотата и да се изработятъ закони за напрѣдането на просвѣщението, обществените градежи, промишлеността и търговията.

За неизлишно считаме да споменемъ тукъ, че първия си селямлѫкъ Н. И. В. Султанъ Мехмедъ V извѣрши много тържествено въ историческата джамия „Св. София“ на 17 априлий. На тая церемония присѫтствуваха Великиятъ везиръ, министрите и висшите държавни гражданска и военни чиновници и грамадно множество народъ.

\* \* \*

Слѣдъ признаването на независимостта на България отъ силитъ, въ Софийския царски дворецъ стана на 18 априлий вечеръта една тържествена церемония. Тая вечеръ всички дипломатически представители се явиха въ двореца и, въ присѫтствието на министра на вѣнкашните работи, генералъ Паприковъ, поднесоха на Негово Величество царя Фердинанда честитенията на правителствата си, както и своите лични честитения. Най-стариятъ отъ дипломатическото тѣло, по тоя случай, държалъ много похвална рѣчъ за България, за царя и за българския народъ. На тая рѣчъ царъ Фердинандъ отговорилъ съ сърдечна благодарность, както отъ свое име, така и отъ името на българския народъ. Подиръ тая церемония, въ двореца била дадена, въ честь на дипломатическото тѣло, богата вечеря, въ врѣме на която се размѣнили между гостите и царя Фердинанда сърдечни здравици и благопожелания.

Всѣдствие на новото положение на България, членовете на дипломатическото тѣло, които по-напрѣдъ носяха титлата дипломатически агенти, се прѣименуваха извѣнредни пратеници и пълномощни министри, а дипломатическите агентства се издигнаха въ легации, поради което

тръбаше да представява на царя нови пълномощни писма отъ правителствата си. Пръвъ представи такива пълномощни писма на Н. В. Царя рускиятъ пълномощенъ министъръ, г. Сементовски Курило, на 21 априлий. Подиръ него пръвъ други дни се изредиха всички други пълномощни министри. По тоя случай, между тъхъ и Н. В. царь Фердинандъ се размѣниха много хубави рѣчи за България и за страните, които тѣ представяватъ.

\* \* \*

На 21 априлий кралъ Едуардъ английски пристигна съ особенъ влакъ на италианската станция Тускулано, гдѣто бѣше опредѣлено да се срѣщне съ италианския кралъ Викторъ Емануилъ. Срѣщата между двамата господари, които нѣколко пъти се пригърнали, била много сърдечна. Въ време на тая срѣща, която траяла само четвърть часть, двамата крале се разговорили и споразумѣли върху всички важни дневни въпроси, следъ което кралъ Едуардъ продължилъ пътя се за Англия, а Викторъ Емануилъ се върналъ въ столицата си.

Срѣща между господари стана и на 29 априлий въ Бриндизи. Тоя денъ сутринта пристигна съ яхтата „Хохенцолернъ“ германската императорска двойка, която идѣше отъ своя дворецъ въ Корфу. Токуречи едноврѣменно пристигна съ броненосца „Витторио Емануеле“ и италианска та кралска двойка. На срѣщата на господарите се отдава голѣмо политическо значение. Мнозина вѣрваха, че връзките, които свързватъ силите отъ тройния съюзъ, сѫ много слаби и че, като изтече срокътъ на тоя съюзъ, той нѣма вече да се поднови. Но отъ сърдечността на срѣщата и отъ здравиците, които се размѣниха въ време на обѣда, който се даде върху броненосца „Витторио Емануеле“, въ честь на германската двойка, може да се заключи, че връзките на тройния съюзъ не само не сѫ ослабнали, но, наопаки, сѫ много по-ярки отъ всѣки другъ пътъ. Въ тая здравица се изтъква, че тройниятъ съюзъ е необходимо да сѫществува, за да служи за подкрепа на всеобщия миръ, както

е служилъ и до сега, прѣзъ цѣли 30 години. Раздѣлата между двѣтѣ господарски сѣмейства била толкова сърдечна, колкото и срѣщата. Италинската кралска двойка отплтувала по желѣзнницата за Римъ, а германската императорска двойка отплтувала за Триестъ, за да иде отъ тамъ въ Виена.

## Домашна енциклопедия

(полезни съвети и съѣдѣния)

*Вода за вадене разни петна.* Въ бутилка съ топла вода се туря малко сапунъ и 25 грама сода на прахъ, следъ стопяването на които се прибавятъ 2 супени лъжици жълчка отъ бикъ и малко лабендуловъ спиртъ. Течността се разблачила добре въ шишето, прѣцѣжда се прѣзъ платъ и сепази за употребление. Когато ще се употребява, на петното се капва малко отъ течността, натръква се мястото съ малка четница и се прѣмира съ топла вода.

*Какъ се измиватъ нечисти ржаци.* Нечистотиите, които прилѣзватъ връхъ ржаци въ време на работа въ работилниците и други такива места, може се измиватъ по обикновенъ начинъ. Такивато нечистотии могатъ да се изчистятъ само съ помощта на вазелинъ. Вазелинътъ, като прониква въ кожата, се съединява съ нечистотиите, и тогава послѣдните лесно се измиватъ съ гореща вода и мило (сапунъ).

*Какъ се чистятъ бутилки, въ които е имало масло.* Взема се гжесто отъ кафе, което трбва да биде като каша, а не воденисто, насипва се на една четвърть въ замазана бутилка и нѣколко минути се тласка по всички посоки. Послѣ бутилката се проплаква съ чиста вода и връхъ стъклото не остава нито дира отъ масло.

*Срѣдство противъ молиците.* Кожитъ и кожуситъ, ако се напоятъ съ сапуненъ разтворъ отъ зеленъ купоростъ (витриолъ), никога не се подхвърлятъ на нападение отъ

каквите и да било настъкоми. — За тая целъ кожуенътъ и други, подплатени съ кожа, нѣща трѣбва да се посипнатъ съ дребенъ прахъ отъ тоя купоростъ, като се гледа, прахътъ да лѣга върху мѣдрата на кожата. Купоросътъ трѣбва да бѫде сухъ. Посипанитъ съ прахъ нѣща се загъзватъ съ листове отъ книга. Не коженитъ нѣща се запазватъ добре отъ молци, ако се загънатъ съ книга отъ вѣстникъ, напоена съ терпентинъ.

*Какъ да се направятъ роговитъ гребени еластични.* Туриятъ се да киснатъ въ смѣсъ отъ 3 ч. азотна киселина, 15 ч. бѣло вино, 2 ч. оцетъ и 2 ч. дъждовна или течна вода, послѣ се изсушаватъ и се киснатъ на ново въ топла вода, смѣсена наполовина съ силна ракия. Най-сетне гребенътъ или рогътъ, отъ който се прави той, се вапсва и се тури да кисне 10 часа въ оцетъ и ракия.

*Прѣпазване на мѣднитъ (бактерии) издѣлъlia отъ окисляване.* Подъ влиянието на влагата, мѣдта обикновено се подлага на окисляване, зеленява. За прѣпазване отъ туй, прѣпорожчва се слѣдниятъ простъ способъ. Мѣдното издѣлъие прѣварително се изчиства грижливо и се оставя да прѣстои единъ день, безъ да се пила. Послѣ съ единъ чистъ сунгеръ, потопенъ първенъ въ коналовъ лакъ (*vernis de copal*), разтопенъ въ равно количество добре очистенъ терпентинъ, се намазва единъ пътъ цѣлата повърхностъ на бактерения прѣдметъ. Терпентинътъ бѣже изфирясва, а останалиятъ тѣнътъ слой копаловъ лакъ запазва много хубаво бактерия отъ окисляване подъ влиянието на влагата.

*Домашенъ способъ за стерилизиране на водата.* — Както е известно, рѣчната, кладенчевата и изворната вода съдѣржатъ всѣкакви болезнестворни микроорганизми. Прочутиятъ английски ученъ Уатъ прѣлага слѣдния способъ за стерилизиране на водата, който я прави съвсѣмъ безвредна за пиене. На 50 литри вода се разтопяватъ  $4\frac{1}{4}$  грама концентриранъ желѣзенъ разтворъ (*fer chleroux*). Ако водата е *мяка* (рѣчна), прибавя се и малко сода. Така водата съвсѣмъ се обеззаразява, защото образуваната отъ окиса

на желъзото утайка събира всички болезнестворни организми, които се намиратъ въ водата: Той много прости способъ, който може да се направи въ всяка къща, въ Англия е много разпространенъ.

*Придвижване житата въ хамбарите отъ влага.* Въ хамбаря съ житото тикватъ нѣколко осинови колове, прѣдварително добре изсушени, безъ кора: такивато колове попиватъ добре влагата. Слѣдъ нѣколко дена коловете отвлагватъ и се замѣняватъ съ нови. При такъвъ начинъ на пазене даже много влажното жито не се поврѣжда.

Какъ трѣбва да се хранятъ пилетата, за да получатъ здрави какошки.

Споредъ думите на единъ американски птицевѣдъ, при храненето на пилетата трѣбва да се съблюдава голѣма прѣдизливостъ. Между тѣхъ понѣкога се забѣлѣзва голѣма смъртностъ, за причина на това най-често служи храната. Твърдѣ младите пилета започватъ да хранятъ много рано съ мягка храна, а това имъ врѣди. Миниумата, кога трѣбва да почне да се хранятъ пилетата, не се схождатъ: опитните птицевѣди казватъ, че трѣбва да се дава храна не по-рано отъ 48 и даже 72 часа, други пъкъ твърдятъ, че, щомъ се излулятъ отъ яйцето и изсъхнатъ, трѣбва да се хранятъ съ желтъкъ. Много важи, при получаването на първата храна, пилето да е гладно; отначало ги хранятъ твърдѣ малко и отъ денъ на денъ увеличаватъ порцията.

Като наблюдаваме пилетата, когато тичатъ на свобода, неи виждаме, какъ тѣ кълватъ зрѣнца, червеи или даже бублечки, нѣщо, което при голѣмо движение, е твърдѣ полезно за храномеленето. Като добра храна на заягналиятъ пилета служи добре изпеченіетъ черенъ хлѣбъ. Той се приготвя по слѣдния начинъ: взематъ се 2 части трици, 2 части ръжено брашно и една частъ прѣсна пшеница, дребно смлѣна и малко дребенъ чакътъ. (пѣсъкъ). Всичко това се

замъсва сът млъко, отъ което е прибрана сметаната, и се изнчича добре; дава се на пилетата малко подсушена. Като любима храна на всички птицевъди за двънедѣлни пилета служатъ трошици отъ хлѣбъ, които се смѣсватъ съ дребно накъпани, добре уварени яйца и се намокрятъ твърдѣ малко или никакъ. Понеже много уварените яйца може се смилятъ, обикновено взиматъ на една частъ яйца бъ части хлѣбни трошици. Като отлична храна служи сѫщо и овесената каша или просто очистеніетъ овесь, който при това е много евтинъ. Прѣзъ първите четири седмици хранятъ пилетата бъ пѣти на денъ, на всѣки 2 или  $2\frac{1}{2}$  часа. Едноврѣменно съ това посипватъ въ плѣвата (сламата) зърна, най-добре, лющено просо, за да се накъпватъ пилетата и да се движатъ. Когато имъ се дава мекка храна, трѣбва да се слѣди да не се хаби на слѣнцето. Пилетата иматъ нужда и отъ промѣняване на храната. Нѣколко дена слѣдъ излупването имъ, даватъ имъ три пѣти на денъ зърнена храна; едноврѣменно съ това имъ даватъ и храна, която се състои отъ смѣсени видове зърна, съ примѣсь отъ месени отрѣзки или месенъ прахъ, нѣщо, което е много полезно за младите пилета: тѣ бѣрже се развиватъ и заягкватъ. Единъ птицевъдъ, който се занимава съ развѣждане пилета за ядене, казва, че той едва достига, щото двѣседмично пиле да тежи не повече отъ 80 грама, когато пѣкъ между това може да се достигне, щото 8-недѣлно пиле да тежи 800 гр., а 10-недѣлно 1.200 гр.; достига се това, благодарение на посочената по-горе храна, като се примѣсва въ нея прахъ отъ месо. Прѣзъ последните години методътъ за хранене пилетата съ суха храна се разпространява все повече и повече, тѣй като той е по-лесенъ и не изисква голѣми грижи, а за пилетата той е полезенъ и е забѣлѣзано, че подъ влиянието на такъва храна се получаватъ по-продуктивни птици въ смисълъ на снасяне яйца. Нѣкои птицевъди, които сѫ хранили пилета съ суха храна, твърдятъ, че тѣхните пилета къмъ 6-7-ия мѣсецъ толкова се развили и заягнали, щото изглеждали да сѫ на една година; така, напр., въ едно домакинство, отъ 13 декември

1903. год. до 15. февруари 1904. год. съ били получени 4860 пилета отъ 250 кокошки, така щото на всѣка кокошка се падатъ по  $29\frac{1}{2}$  яйца: като се вземе при това подъ внимание и студената, неблагоприятна зима, такъвъ резултатъ трѣбва да се признава за необикновенъ.

Що се отнася до въпроса за храненето, прѣпоръжчавъ да се сипва храната въ особени корита, защото тогава пилетата не се бинтъ, а наопаки иматъ най-доволенъ изгледъ; слѣдъ яденето тѣ иматъ обичай и да се кѫпятъ въ праха. При суха, правилно давана, храна, пилетата растатъ много скоро. Ако пилетата се отхранватъ съ клочка, то трѣбва да имъ се даватъ дребни камъчета, размѣсени съ болгуръ отъ жито и яченикъ.

Когато пилетата станатъ вече на три недѣли, давать имъ да пиятъ и вода, и млѣко, отъ което е отбрана сметаната. Ако при настаниването на пилетата нѣма особено място, гдѣто тѣ да могатъ да кълватъ, трѣбва да имъ се дава всѣки денъ дребно накъпана салата или листья отъ зеле. Когато пролѣтно врѣме захване да никне трѣвата, най-добре е да се пущатъ пилетата на чистъ въздухъ и да се оставятъ до късно, докато настане врѣме да се прибератъ въ зимнитѣ имъ помѣщенія, но и тогава все пакъ трѣбва да се гледа, при първа възможностъ, да имъ се дава възможностъ да излизатъ на чистъ въздухъ, за да могатъ да ровятъ прѣстъта и да си дирятъ храна. Най-добре е да се хранятъ пилетата така, щото, бидейки сити, все пакъ да имъ се иска да си дирятъ още нѣщо за ядене.

Методътъ за хранене пилетата съ суха храна, по мнѣнието на американскитѣ птицевѣди, нада ли не заслужва повече прѣпоръжка отъ другите, защото резултатите му сѫ най-благоприятни: производителностъ, добра тежина, здравина и пълно, своеуврѣменно развитване на организма.

## НОВИ КНИГИ

*Ник. Вас. Ракитинъ.* Подъ цъфналитъ вишни Илъ-  
вень, 1909 година, Ц. 80 ст.

*Свещ. Ив. Пъевъ.* Естествено-научното въ марксизма  
Г.-Орѣховица, 1909 г. Ц. 60 ст.

*М. Волкова.* Книга за мѫжесе. Първа безплатна пре-  
мия на еп. „Майка и дѣте,” г. VI.

*Н. Стойчевъ.* Народното образование у насъ и въ  
чужбина.. София, Ц. 1.2 лева.

*Хр. Д. Миндовъ.* Метежи, волни пѣсни на волна мла-  
достъ. Разградъ Ц. 40 ст.

*Кир. Г. Поповъ и П. Пенчевъ.* Село Каси-Лакъ. Опитъ  
за статистично-икономическа монография (отпечатъкъ отъ  
„Сбор. за нар. умотворения, наука и книжнина,” кн. XXIV.)

---

ЧАР. КУНИН. БИБЛИОТЕКА  
СКОПЈЕ

в-  
ма  
е-  
зъ  
а-  
ъ  
ъ  
. )

# ДОМАШНО ОГНИЩЕ

Двуседмично домашно литературно, популярно-научно, педагогическо и обществено списание.

Излазя два пъти на мъсесца, въ размѣръ 3 коли книги. Прѣзъ годината се даватъ 24 книжки.

Абонаментната цѣна, всѣкога прѣплатена, за година е 40 гроша въ Турция (двѣ бѣли меджидии) и 9 франка въ странство. На учениците и селските учители се отстѫпва за 35 гроша годишно.

Който запишe 8 годишни течения и изпрати стойността имъ, получава едно годишно течение даромъ.

Порожките се отправятъ до г. Ал. Н. Трифоновъ (Чрезъ редакцията на в. „Вѣсти“) въ Цариградъ—Шишли.

За обявления на кориците се плаща по 60 пари на редъ до три пъти и по единъ грошъ за повече пъти.





Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported (CC BY-NC-ND 3.0)  
Дигитална библиотека на Македонија | НУВ „Св. Климент Охридски“ - Скопје



